A.Vivulskio 12D, Vilnius, Lithuania | Tel. +370 5 265 0000 | www.kid-man.com | info@kid-man.com

Kid-Man

DUŠO SUOLIUKAI | Naudojimo ir priežiūros instrukcija
DUŠAS SOLIŅI | Lietošanas un kopšanas instrukcija
DUŠI ISTE | Kasutusjuhend
SHOWER BENCHES | User manual
СКАМЕЙКИ ДЛЯ ДУША | Руководство по эксплуатации
SCAUN DE DUS CU FIXARE PE | Manual de utilizare
SPRCHOVÉ LAVIČKY | Uživatelská příručka
STOLI ZA PRHANJE | Navodila za uporabo in vzdrževanje



SIENIS
01-5106



FLORI
01-5105

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite naudojimo ir priežiūros instrukciją!
Pirms lietojiet, lūdzu izlasiet uzmanīgi lietošanas un kopšanas instrukciju!
Enne kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit!
Observe instructions for use! Please read these instructions carefully before use and keep it for later reference!
Прежде чем использовать внимательно прочтите инструкцию!
Respectaţi instrucţiunile de utilizare! Citiţi aceste instrucţiuni cu atenţie înaintea utilizării şi păstraţi-le pentru referinţe ulterioare!
Ta navodila skrbno preberite pred uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo!

"Kid-Man" is legitimate trademark of "Kasko Group" Ltd. All rights reserved. ©2026 "Kasko Group" Ltd.

PRATARMĖ / IEVADS / EESSÕNA / PREFACE / ПРЕДИСЛОВИЕ / PREFATA / PŘEDMLUVA / PREDGOVOR

LT Gerbiamas Kliente, nuoširdžiai dėkojame įsigijus Kid-Man priemonę. Kiekviena priemonė, prieš palikdama gamyklą patikrinama, todėl Jus pasiekia tik kokybiškas gaminys.

LV Godājamais Klient, no sirds pateicamies, ka iegādājāties Kid-Man līdzekli. Katrs līdzeklis, pirms pamet rūpnīcu, tiek pārbaudīts, tāpēc Jūs sasniedz tikai kvalitatīvs izstrādājums.

EE Täname Teid, meile osutatud usalduse eest, omandades rulaatori. Igat rulaatorit testib valmistaja, tagades parima töökindluse.

EN Thank you for the confidence shown in Kid-Man. Every product is factory checked and left us in faultless condition, We wish you much success and we hope Kid-Man product will make a positive impact to your daily living.

RU Благодарим Вас за доверие, которое Вы оказали нам, приобретя продукт Kid-Man. Каждый продукт тестируется производителем и покидает завод в наилучшем состоянии.

RO Va multumim pentru increderea manifestata in Kid-Man. Fiecare produs este verificat in fabrica si livrat in conditii impecabile. Va uram mult success si speram ca produsul Kid-man va avea un impact pozitiv in viata dumneavoastra de zi cu zi.

CZ Děkujeme Vám za důvěru, kterou prokazujete značce Kid-Man. Každý produkt prochází v továrně výstupní kontrolou a opustil nás v dokonalém stavu. Přejeme Vám mnoho úspěchů a doufáme, že výrobek Kid-Man bude mít pozitivní dopad na Váš každodenní život.

SL Spoštovani kupec, iskreno se vam zahvaljujemo za nakup pripomočka Kid-Man. Vsak pripomoček je pred odhodom iz tovarne preverjen, zato vas doseže le kakovosten izdelek.

"Kid-Man" is legitimate trademark of "Kasko Group" Ltd. All rights reserved. ©2026 "Kasko Group" Ltd.

PASKIRTIS IR SAVYBĖS / MĒRĶIS UN ĪPAŠĪBAS / KASUTAMINE / INDICATIONS ПРИМИНЕНИЕ / INSTRUCȚIUNI / INDIKACE / NAMEN IN LASTNOSTI

LT Kompaktiški dušo suoliukai naudojami duše ar vonioje, tvirtinami prie sienos, telpa ir į nedidelį dušą. Rėmas pagamintas iš aliuminio, sėdynė plastikinė.

LV Kompaktie dušas soliņi tiek izmantoti dušas kabīnē vai vannas istabā, stiprināmi pie sienas, tie ietilpst pat nelielā dušas kabīnē. Rāmis pagatavots no alumīnija, sēdvieta ir plastmasas.

EE Kompaktseid duši istmeid kasutatakse vannitoas. Raam on valmistatud alumiiniumist.

EN Wall mountable shower benches to be used both in bath or small shower. Frame is made of aluminum, seat is plastic.

RU Компактные скамейки для душа используется в ванной комнате. Рама изготовлена с алюминия.

RO Scaun de dus cu fixare pe perete, pentru uz atât în baie cât și în dușuri mici. Cadrul este din aluminiu, scaunul este din plastic.

CZ Sprchové lavičky k nástěnné montáži k užívání v lázni nebo v malé sprše. Rám je vyroben z hliníku, sedadlo z plastu.

SL Kompaktne klopi za prhanje se uporabljajo v kopalnici, pritrjene na steno, primerne so tako za kad kot za manjšo prho.
Okvir je izdelan iz aluminija, sedež je iz plastike.

"Kid-Man" is legitimate trademark of "Kasko Group" Ltd. All rights reserved. ©2026 "Kasko Group" Ltd.

LT Dušo suoliukai naudojami vonios kambaryje, tvirtinami prie sienos. Sėdimoji dalis yra atlenkiama. 01-5105 modelio dušo suoliukas turi reguliuojamo aukščio kojeles, tuo tarpu 01-5106 modelis kojelių neturi.

LV Dušas soliņi tiek izmantoti vannas istabā, tie stiprināmi pie sienas. Sēdvieta ir atliecama. 01-5105 modeļa dušas soliņam ir regulējuma augstuma kājiņas, savukārt 01-5106 modelim kājiņu nav.

LT Duši istmed kasutatakse vannitoas, kinnitatakse seinale. Iste on avanev. Mudelis 01-5105 on võimalik reguleerida jalgade kõrgust, kuid mudelil 01-5106 sellist võimalust ei ole.

EE Bath benches are intended to be wall mounted in shower room. Seat is foldable, requires little space on a wall. 01-5105 bench has height adjustable legs, however model 01-5106 comes w/o legs.

EN Shower benches are intended for use in the bathroom, mounted on the wall. The seat is foldable and requires little space on the wall. Model 01-5105 has height-adjustable legs, while model 01-5106 comes without legs.

RU Скамейки для душа исползаваются в ванной комнате, устанавливается к стенке. Плошад сидение раскрывается. В модели 01-5105 ест возможность регулировать высоту ножек, тем не менее в модели 01-5106 такой возможности нету.

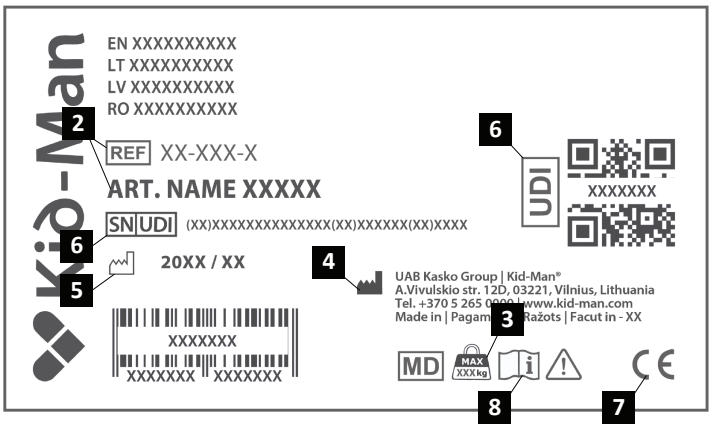
RO Scaunul de dus este destinat pentru montarea murală în cabinele de duș. Scaunul este pliabil, necesită un spațiu redus pe perete. 01-5105 picioare cu înălțime reglabilă, însă modelul 01-5106 nu are picioare.

CZ Sprchové lavičky jsou určeny k montáži na stěnu ve sprše. Sedadlo je skládací a vyžaduje jen málo prostoru na stěně. Lavička 01-5105 má výškově nastavitelné nohy, avšak typ 01-5106 je dodáván bez noh.

SL Stoli za prhanje se uporabljajo v kopalnici, pritrjeni na steno. Sedežni del je zložljiv in zavzame malo prostora na steni. Model 01-5105 ima noge z nastavljivo višino, medtem ko model 01-5106 nog nima.

"Kid-Man" is legitimate trademark of "Kasko Group" Ltd. All rights reserved. ©2026 "Kasko Group" Ltd.

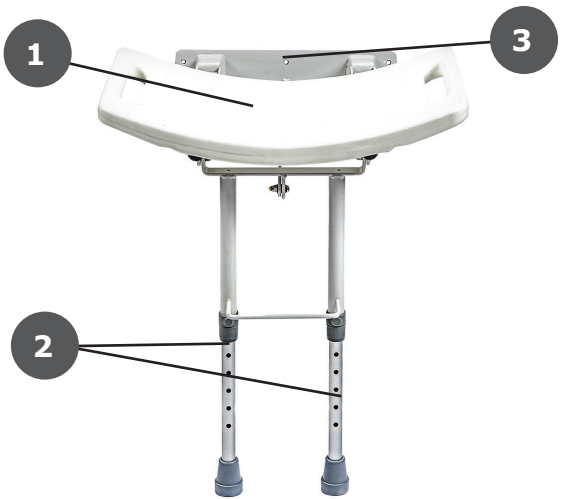
BENDROS PASTABOS / VISPĀRĒJĀS PIEZĪMES / ÜLDANDMED / GENERAL NOTES ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ / OBECNÁ INFORMACE / INFORMAȚII GENERALE / SPLOŠNE OPOMBE



1. Gaminys / Produkts / Toode / Product / Изделие / Výrobek / Produs / Izdelek
2. Modelis / Modelis / Mudel / Model / Модель / Model / Model / Model
3. Maksimali apkrova / Maksimālā slodze / Maksimaalne koormus / Maximum load / Максимальная нагрузка / Maximální zatížení / Sarcina maximă / Največja obremenitev
4. Gamintojas | kontaktiniai duomenys / Ražotājs | kontaktinformācija / Tootja | kontaktandmed / Manufacturer | contact details / Производитель | контактные данные / Výrobce | kontaktní údaje / Producător | date de contact / Proizvajalec | kontaktni podatki
5. Pagaminimo data / Ražošanas datums / Tootmiskuupäev / Date of manufacture / Дата изготовления / Datum výroby / Data fabricației / Datum izdelave
6. UDI | SN kodas / UDI | SN kods / UDI | SN kood / UDI | SN code / UDI | SN код / Kód UDI | SN / Cod UDI | SN / Koda UDI | SN
7. CE ženklinimas / CE marķējums / CE märgistus / CE mark / Знак CE / Značka CE / Marcaj CE / Znak CE
8. Susipažinkite su naudojimo instrukcija / Iepazīstieties ar lietošanas instrukciju / Tutvuge kasutusjuhendiga / Consult instructions for use / Ознакомьтесь с инструкцией по применению / Přečtěte si návod k použití / Consultați instrucțiunile de utilizare / Preberite navodila za uporabo

"Kid-Man" is legitimate trademark of "Kasko Group" Ltd. All rights reserved. ©2026 "Kasko Group" Ltd.

KOMPLEKTUOJANČIOS DALYS / KOMPLEKTĀCIJAS DAĻAS / TOOLI KOOSTISOSAD / PARTS OF THE PRODUCT СОСТАВЛЯЮЩИЕ / ELEMENTELE PRODUSULUI / SOUČÁSTI PRODUKTU / DELI IZDELKA



01-5105

1. Sėdynė - Sēdeklis - Iste - Seat - Сидение - Scaun - Sedadlo - Sedež
2. Kojelės - Kājiņas - Jalad - Legs - Ножки - Picioare - Nohy - Noge
3. Metalinis tvirtinimas - Metāla stiprinājums - Kinnitus metallraam - Metal frame for mount - Металлическая рама для крепление - Cadru de metal pentru montaj - Kovový montážní rám - Kovinski montažni okvir



01-5106

1. Sėdynė - Sēdeklis - Iste - Seat - Сидение - Scaun - Sedadlo - Sedež
2. Metalinis tvirtinimas - Metāla stiprinājums - Kinnitus metallraam - Metal frame for mount - Металлическая рама для крепление - Cadru de metal pentru montaj - Kovový montážní rám - Kovinski montažni okvir

"Kid-Man" is legitimate trademark of "Kasko Group" Ltd. All rights reserved. ©2026 "Kasko Group" Ltd.

SURINKIMAS / SALIKŠANA / KOKKUPANEK / SET UP / ИНСТАЛЛЯЦИЯ / ARANJARE / KONFIGURACE NAMESTITEV

LT Gaminiai pasiekia jus pilnai surinkti, prieš naudojant juos reikia išlankstyti (modelyje 01-5106 reikia patraukti rankenėlę atlenkti suoliuką ir užfiksuoti rankenėlę) ir pritvirtinti prie sienos (rekomenduojama tvirtinti prie monolitinės sienos ar kitos tvirtos kontrukcijos) kaip parodyta Pav. Nr. 1 ir Nr. 2. Įspėjame, kad netinkamai pritvirtinus suoliuką, didėja rizika susižeisti.

LV Izstrādājumi sasniedz jūs pilnībā samontēti, pirms lietošanas tie jāatloka (01-5106 modelim jāpavelk rokturītis, lai atlocītu soliņu un tas jānofiksē) un jāpiestiprina pie sienas (ieteicams stiprināt pie monolītas sienas vai citas izturīgas konstrukcijas), kā tas parādīts Att. Nr. 1 un Nr. 2. Brīdinām, ka neatbilstoši piestiprinot soliņu ir paaugstināts risks savainoties.

EE Istmed on saabudes täielikult kokkupandud, kuigi enne kasutamist vajavad välja painutamist (mudelil 01-5106 tuleb tõmmata fikseerimise käepid välja ja samal ajal painutada iste õigesse asendisse ja vabastada seejärel käepide). Soovitav on kinnitada iste tugevale seinale, vaata pilt Nr.1 ja Nr.2. Palun olge ettevaatlik, sest vale paigaldamine võib lõppeda tõsise vigastusega.

EN Benches comes fully assembled, however before use need to bend out (in model 01-5106 need pull the fixing handle out and in the same time bend out seat and release handle after). It is recommended to mount bench on hard wall, see Pic No 1 and No 2. Please be cautious, improper mounting may cause serious injuries.

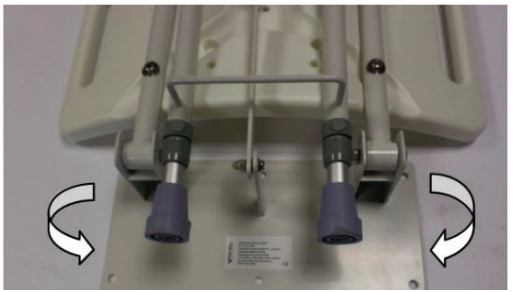
RU Модели идут полностью собрание, перед использованиям нужно раскрыт скамейки (в модели 01-5106 нужно выдернут ручку раскрыт скамейку и зафиксировать ручку) и прикрепит их болтами (к примеру к бетонной стене) смотрим Рис. 1 и Рис. 2

RO Băncuțele sunt livrate complet asamlate, însă înainte de utilizare trebuie desfăcute (pentru modelul 01-5106 trebuie să trageți de mâner și în același timp desfaceți scaunul și eliberați mânerul după). Se recomandă montara băncuței pe un perete dur, vezi poza nr.1 și poza nr.2. Procedați cu grijă, montarea necorespunzătoare poate cauza accidentări grave.

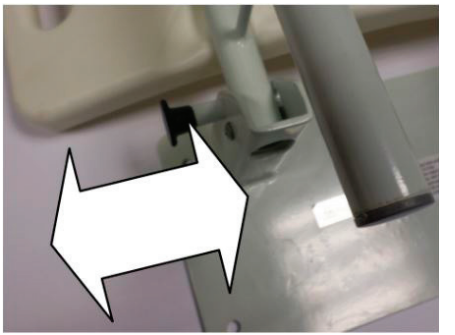
CZ Lavičky jsou dodávány v plně zkompletovaném stavu, před použitím se však musejí prohnout (u typu 01-5106 musíte vytáhnout přídržnou rukojeť a současně prohnout sedadlo a poté rukojeť uvolnit). Doporučujeme montovat lavičku na pevnou stěnu, viz obrázky č. 1 a č. 2. Dávejte prosím pozor, protože nesprávná montáž může způsobit těžký úraz.

SL Izdelki so dostavljeni v celoti sestavljeni, vendar jih je pred uporabo treba razpreti (pri modelu 01-5106 je treba izvleči ročaj za pritrditev, hkrati nagniti sedež v pravilen položaj in nato sprostiti ročaj) ter jih pritrditi na steno (priporočamo pritrditev na monolitno steno ali drugo trdno konstrukcijo), kot je prikazano na sliki št. 1 in št. 2.

"Kid-Man" is legitimate trademark of "Kasko Group" Ltd. All rights reserved. ©2026 "Kasko Group" Ltd.



Pav. Nr. 1 / Att. Nr. 1 / Pilt nr 1 / Pic. No 1 Рис. Но. 1 / Nr. 1 / Obr. č. 1 / Pav. št. 1 (01-5105)



Pav. Nr. 2 / Att. Nr. 2 / Pilt nr. 2 / Pic. No 2 Рис. Но. 2 / Nr. 2 / Obr. č. 2 / Pav. št. 2 (01-5106)

01-5105





Pav. Nr. 3 / Att. Nr. 3 / Pilt nr. 3 / Pic. No 3 / Рис. Но. 3 / Nr. 3 / Obr. č. 3 / Pav. št. 3 (01-5106)

01-5106



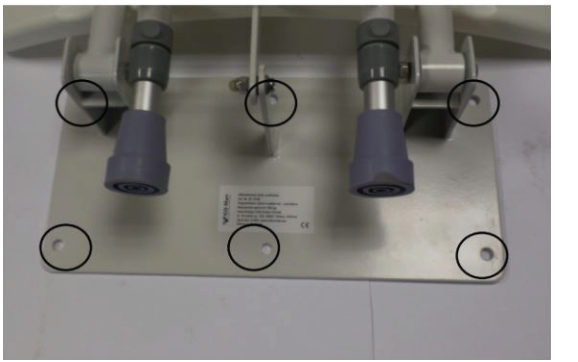
"Kid-Man" is legitimate trademark of "Kasko Group" Ltd. All rights reserved. ©2026 "Kasko Group" Ltd.

MONTAVIMAS / MONTĒŠANA / KOKKUPANEK / INSTALATION / УСТАНОВКА / INSTALARE / INSTALACE

LT Suoliukas montuojamas prisukant jį prie betoninės sienos. Prisukama 6x8 mm diametro varžtais pagal laikrodžio rodyklę. Montavimo būdas ir tvirtinimo elementai parenkami atsižvelgiant į montavimo vietą. Nerekomenduotina montuoti ant medinių ar gipskartoninių paviršių!

LV Soliņu jāmontē pieskrūvējot to pie betona sienas. Jāpieskrūvē ar 6x8 mm diametra skrūvēm pulksteņa rādītāja virzienā. Montēšanas veids un stiprināšanas elementi jāizvēlas ņemot vērā montēšanas vietu. Nav ieteicams stiprināt pie koka vai ģipškartona virsmām!

EE Iste kinnitatakse betoonseina külge, kasutades 6x8 mm kruvisid päripäeva suunas. Enne paigaldamist tuleb puurida augud sobiva läbimõõduga vastavalt valitud kinnitusdetailidele. Kinnituse tüüp ja elemendid valitakse individuaalselt. Tugevalt ei soovitata kinnitada puit- või kipsseina külge, et vältida vigastusi!



Pav. Nr. 4 / Att. Nr. 4 / Pilt nr. 4 / Pic. No 4 / Рис. Но. 4 / Nr. 4 / Pav. št. 4

EN Bench should be mounted on the concrete wall with 6x8 mm screws clockwise, before mounting drill the holes in diameter suitable for selected mounting hardware. Mounting type and hardware should be selected depending on individual surface. We strongly recommend not to mount bench on non solid surface such as wood or gypsum wall to avoid injuries!

RU Скамейка устанавливается на бетонную стену, прикручивая её 6 винтами 6x8 мм по часовой стрелке. Перед установкой необходимо просверлить отверстия диаметром, соответствующим выбранным крепёжным элементам. Тип и элементы монтажа подбираются индивидуально. Строго рекомендуется не крепить к деревянной или гипсокартонной стене во избежание травм!

RO Scaunul trebuie montat pe zidul de beton cu șuruburi de 6x8 înșurubate în sens orar, înainte de montaj dați găuri de un diametru corespunzător pentru echipamentul de montare. Modul și echipamentul de montare trebuie selectate în funcție de suprafața individuală. Recomandăm cu tărie să nu se monteze scaunul pe o suprafață ne-solidă, ca lemnul sau pereții de gips pentru a evita accidentele.

"Kid-Man" is legitimate trademark of "Kasko Group" Ltd. All rights reserved. ©2026 "Kasko Group" Ltd.

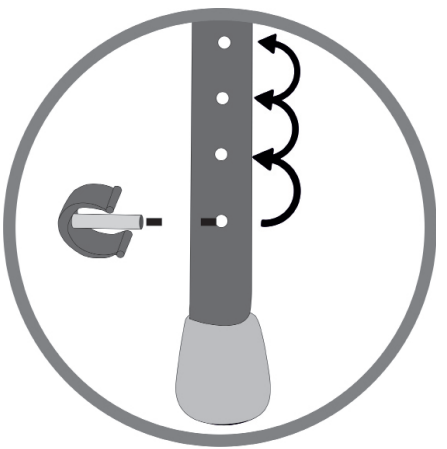
MONTAVIMAS / MONTĒŠANA / KOKKUPANEK / INSTALATION / УСТАНОВКА / INSTALARE / INSTALACE

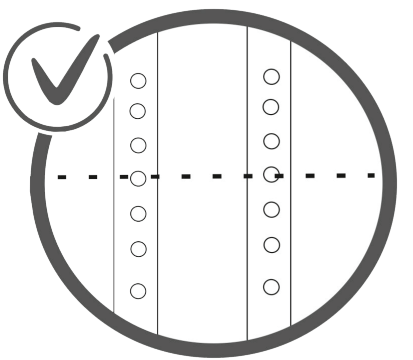
CZ Lavičku je třeba namontovat na betonovou stěnu pomocí šroubů 6x8 mm ve směru hodinových ručiček. Před montáží vyvrtejte díry průměru vhodného pro vybraný montážní materiál. Typ montáže a montážní prostředky je třeba vybírat pro konkrétní individuální montážní plochu. Důrazně doporučujeme nemontovat lavici na nepevný povrch jako je dřevo nebo sádrokartonová stěna, aby nedošlo k úrazům!

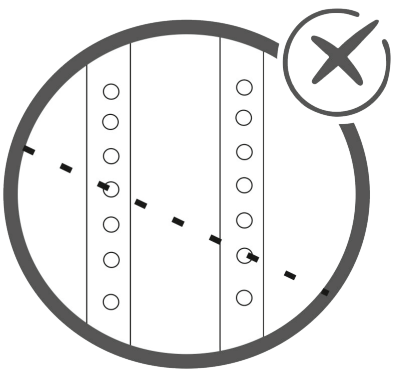
SL Klop se namesti na betonsko steno s 6x8 mm vijaki v smeri urine kazalca. Pred montažo je treba izvrtati luknje s premerom, ki ustreza izbranim pritrdilnim elementom. Vrsta montaže in pritrdilni elementi se izberejo glede na posamezno površino. Strogo priporočamo, da se klop ne pritrdi na nestabilne površine, kot sta les ali mavčna plošča, da bi se izognili poškodbam!

"Kid-Man" is legitimate trademark of "Kasko Group" Ltd. All rights reserved. ©2026 "Kasko Group" Ltd.

AUKŠČIO REGULIAVIMAS TIK MODELYJE 01-5105 / AUGSTUMA REGULĒŠANA TIKAI MODELIM 01-5105 / KÕRGUSE REGULEERIMINE AINULT MUDELIL 01-5105 / HEIGHT ADJUSTMENT JUST IN MODEL 01-5105 / РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ТОЛКО В МОДЕЛЕ 01-5105 / AJUSTAREA ÎNĂLȚIMII PENTRU MODELUL 01-5105 / VÝŠKOVÉ NASTAVENÍ JEN U TYPU 01-5105 / NASTAVITEV VIŠINE SAMO PRI MODELU 01-5105







01-5105

"Kid-Man" is legitimate trademark of "Kasko Group" Ltd. All rights reserved. ©2026 "Kasko Group" Ltd.

PRIEŽIŪRA / UZKOPŠANA / HOOLDUS / CARE AND MAINTENANCE / УХОД / ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE PÉČE A ÚDRŽBA / NEGA IN VZDRŽEVANJE

LT Saugoti nuo dulkių apklojant arba periodiškai valant.

LV Aizsargāt pret putekļiem un periodiski tīrīt.

EE Hoidke tooli tolmu ja mustuse eest, kattes teda või perioodiliselt puhastades.

EN Should be kept clean and dust free. This can be done with a duster or damp cloth and mild detergent.

RU Защищайте от пыли и грязи накрывая ее или периодически чистя.

RO Trebuie păstrat curat și ferit de praf. Această se realizează cu ajutorul unei cârpe de praf sau a unei cârpe ude cu un detergent uşor.

CZ Musí být udržováno čisté a nezaprášené. To můžete provádět mopem nebo mokrým hadrem a šetrným detergentem.

SL Naj bo stol čist in brez prahu. To lahko dosežete z brisanjem s krpo za prah ali z vlažno krpo ter blagim detergentom.

"Kid-Man" is legitimate trademark of "Kasko Group" Ltd. All rights reserved. ©2026 "Kasko Group" Ltd.

ATSARGINĖS DALYS / REZERVES DAĻAS / TAGAVARAOSAD / SPARE PARTS / ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ / PIESE DE REZERVA / NÁHRADNÍ DÍLY / REZERVNI DELI

LT Tik gamintojo originalios dalys gali būti naudojamos atliekant remontą. Norėdami gauti originalią dalį, pateikite lipduke nurodytą tipą ir serijos numerį, prekybos vietoje ar susisiekite tiesiogiai su gamintoju. Gamintojas bei pardavėjas neatsako už žalą, patirtą naudojant ne originalias atsargines dalis ar atliekant remonto darbus neautorizuotoje vietoje.

LV Veicot remontu, var tikt izmantotas tikai oriģinālas ražotāja daļas. Je vēlaties saņemt oriģinālo daļu, iesniedziet liplentē norādīto riteņkrēsla veidu un sērijas numuru tirdzniecības vietā jeb sazinaties ar ražotāju. Ražotājs un izplatītājs neuzņemas atbildību par zaudējumiem, kas radās izmantojot neoriģinālas rezerves daļas vai veicot remontu neautorizētajā servisa centrā.

EE Remondiks kasutage ainult originaalseid varuosi, mida saate müüjalt või otse tootjalt. Hankimisel märkige tüüp ja seeria number. Müüja ja valmistaja ei vastuta tekitatud kahju eest, mis on tekkinud mitteoriginaalsete varuosade kasutamise või remondi eest mittevolitatud isikute poolt.

EN Only original spare parts can be used for replacement. Please provide model and serial number to dealer or contact manufacturer directly. Manufacturer and dealer is not responsible for any damage occurred to product or user if non original spare parts are used and (or) repair was done in unauthorized facility.

RU Для ремонта используйте только оригинальные запасные части, которые можете приобрести у продавца или непосредственно у производителя. При запросе укажите данные (тип и серийный нр). Производитель и продавец не несет ответственности за вред, возникший вследствие использования не оригинальных запасных частей или ремонт неуполномоченными лицами.

RO Pentru inlocuiri se pot folosi exclusiv piesele originale. Va rugam oferiti modelul si numarul de serie catre furnizor sau contactati direct fabricantul. Nici fabricantul si nici furnizorul nu sunt responsabili pentru orice daune asupra produsului sau utiizatorului in cazul in care se utilizeaza alte piese decat cele originale sau reparatia se realizeaza intr-o unitate neautorizata.

CZ K výměnám je možno používat jen originální náhradní díly. Prodejci prosím uveďte typové číslo a výrobní číslo, nebo kontaktujte přímo výrobce. Výrobce a prodejce nenesou zodpovědnost za žádná poškození produktu ani za zranění uživatele, k nimž dojde v důsledku použití neoriginálních náhradních dílů nebo opravy v neautorizovaném závodě.

SL Pri popravilu se lahko uporabljajo samo originalni rezervni deli proizvajalca. Če želite pridobiti originalni del, navedite tip in serijsko številko izdelka ter jih posredujte prodajalcu ali pa se obrnite neposredno na proizvajalca. Proizvajalec in prodajalec ne prevzemata odgovornosti za škodo, nastalo zaradi uporabe neoriginalnih rezervnih delov ali zaradi popravila, opravljenega v nepooblaščeni servisni enoti.

"Kid-Man" is legitimate trademark of "Kasko Group" Ltd. All rights reserved. ©2026 "Kasko Group" Ltd.

SPECIFIKACIJOS / SPECIFIKACIJAS / TEHNILISED ANDMED / SPECIFICATIONS / СПЕЦИФИКАЦИЯ SPECIFICATII / SPECIFIKACE / SPECIFIKACIJE

Modelis / Modelis / Mudel / Model / Модель / Model / Model / Model	01-5105	01-5106
Maksimali apkrova / Maksimālā slodze / Max koormus / Maximum safe load / Максимальная нагрузка / Sarcina maxima de incarcare / Maximální bezpečné zatížení / Največja obremenitev	180 kg	135 kg
Svoris (pilna komplektacija) / Svars (pilna komplektacija) / Täismass (täis komplekt) / Weight (fully assembled) / Вес (полная комплектация) / Greutate (complet asamblat) / Hmotnost (kompletně sestavený výrobek) / Teža (v celoti sestavljen izdelek)	5.15 kg	4 kg
Sėdynės gylis / Sēdekļa dziļums / Istme sügavus / Seat depth / Глубина сидения / Adâncimea scaunului / Hloubka sedadla / Globina sedeža	285 mm	
Sėdynės plotis / Sēdekļa platums / Istme laius / Seat width / Ширина сидения / Lățimea scaunului / Šířka sedadla / Širina sedeža	415 mm	
Sėdynės aukštis / Sēdvietas augstums / Istme kõrgus / Seat height / Высота сидения / Înălțime scaun / Výška sedadla / Višina sedeža	380-560 mm	-
Plokštelės matmenys / Plāksnītes izmēri / Istme mõõtmed / Plate dimensions / Измерения платы / Dimensiunea planșei / Rozměry desky / Dimenzije plošče	330x155 mm	
Plokštelės apačia nuo grindų / Plāksnītes apakša no grīdas / Istme kõrgus põrandalt / Plate bottom from floor / Инсталляция платы от пола / Distanța plășei de la podea / Odstup spodku desky od podlahy / Razdalja plošče od tal	240-390 mm	-
Kojelių reguliavimo padėtys / Kājiņu regulēšanas pozīcijas / Jalgade reguleerimise positsioonid / Leg adjustment positions / Позиции регулировки ножек / Pozițiile de ajustare a picioarelor / Polohy seřízení noh / Položaji nastavitve nog	7	-

"Kid-Man" is legitimate trademark of "Kasko Group" Ltd. All rights reserved. ©2026 "Kasko Group" Ltd.

GARANTIJOS SĄLYGOS / GARANTIJAS NOSACĪJUMI / GARANTIITINGIMUSED / WARRANTY / УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ / GARANŢIE / ZÁRUKA / GARANCIJA

LT Priemonei suteikiama 24 mėnesių garantija nuo įsigijimo dienos. Gamintojas bei platintojas prisiima atsakomybę tik dėl defektų, kurie atsirado tiesiogiai dėl gaminimo proceso ar netinkamos kokybės medžiagų. Gamintojas bei platintojas neprisiima atsakomybės dėl defektų:
- atsiradusių naudojant gaminį ne pagal paskirtį, nesilaikant naudojimo ir priežiūros instrukcijų;
- atsiradusių naudojant ne originalias gamintojo detales ar taisant priemonę gamintojo neaprobuotoje vietoje;
- atsiradusių dėl gamtos stichijų ar naudotojo kompetencijos stokos ir neatsargumo.
Garantija galioja tik su užpildyta garantine kortele. Įvertinęs prekės gedimą, UAB „Kasko Group" atstovas informuoja, ar gedimas garantinis. Jei gedimas garantinis, UAB „Kasko Group" nusprendžia, ar sutaisyti prekę, ar pakeisti ją nauja. Prekės sutaisymas garantinio periodo nepratęsia. Garantinio aptarnavimo terminas – 4 savaitės nuo prekės gavimo UAB „Kasko Group". Jeigu prekės remontas nėra garantinis, visas remonto išlaidas apmoka pirkėjas.

EE Garantii kehtib 24 kuud ostu hetkest. Garantii kehtib, kui defekt on tekkinud valmistaja tootmisveast või ebakvaliteetse materjali kasutamisest. Tootja ja müüja ei vastuta defektide eest:
- kui eset on kasutatud mitte sihipäraselt, eirates ekspluatatsiooni juhiseid;
- kui on kasutatud mitteoriginaalseid varuosasid, remonditud mitte aktsepteeritud remontija juures;
- rikete eest, mis on tekkinud stiihia, hooletu kasutamisega.
Garantii on kehtiv ainult garantii talongi alusel. "Kasko Group" esindaja hindab ja teeb kindlaks, kas garantii kehtib. Garantiihoolduse aeg on 4 nädalat kauba saabumise hetkest remonti. Ilma garantiita kauba remont on ostja kulul.

LV Palīglīdzeklim garantija tiek piešķirta uz 24 mēnešiem no iegadāšanas datuma. Ražotājs un izplatītājs uzņemas atbildību tikai par defektiem, kas radās saistībā ar ražošanas procesu vai sliktas kvalitātes materiāliem.
Ražotājs un izplatītājs neuzņemas atbildību par defektiem:
- kas radās palīglīdzekli lietojot neatbilstoši paredzētajam mērķim vai neievērojot lietošanas un kopšanas instrukciju;
- kas radās lietojot neoriģinālas ražotāja detaļas vai remontējot palīglīdzekli ražotāja neapstiprinātā vietā;
- kas radās saistībā ar dabas stihijām vai lietotāja kompetences trūkumu un piesardzības dēļ.
Garantija ir spēkā tikai tad, ja tika uzpildīta garantijas karte. UAB „Kasko Group" pārstāvis izvērtē preces bojājumu un informē, vai tas ir garantijas gadījums. Ja tas ir garantijas gadījums, UAB „Kasko Group" nolemj, vai prece jāremontē, vai jānomaina ar jaunu preci. Preces saremontēšana nepagarina garantijas termiņu. Garantijas apkalpošanas termiņš – 4 nedēļas no dienas, kad preci saņēma UAB „Kasko Group". Ja tas nav garantijas gadījums, visus remonta izdevumus sedz pircējs.

EN We issue a warranty of 24 months from date of purchase. Any unauthorized modifications carried out without approval of the manufacturer will make the liability null and void. This includes exceeding the maximum user loads and using product in inproper way. Warranty is only valid with fully filled warranty card. UAB „Kasko Group" after getting claimed item from purchaser within period of 4 weeks decides whether issue is treated under warranty. If issue is not covered under warranty and customer agrees, UAB „Kasko Group", if possible, fixes issue. All costs, including costs of transportation, should be covered by customer. Warranty repair does not extend warranty.

"Kid-Man" is legitimate trademark of "Kasko Group" Ltd. All rights reserved. ©2026 "Kasko Group" Ltd.

RU Гарантия действительна в течении 24 месяцев с момента покупки. Гарантия действует, если возникшая неисправность вызвана дефектом, связанным с производством изделия или при использовании некачественных материалов.
Производитель и дистрибьютор не несет никакой ответственность за дефекты
- В результате использования изделия не по назначению, не придерживаясь инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию;
- Вызванные используя неоригинальные детали и ремонтируя в неутвержденных производителем местах;
- Вызванные стихийными бедствиями или по некомпетентности и халатности пользователя.
Гарантия действительна только при наличии гарантийного талона. Представитель ЗАО Каско Груп оценивает неисправность и устанавливает действует ли гарантия. Если ремонт гарантийный, ЗАО Каско Груп принимает. Срок гарантийного обслуживания – 4 недели от получения товара на ремонт. Если ремонт не гарантийный – все расходы за ремонт оплачивает покупатель.

CZ Poskytujeme záruku 24 měsíců od data nákupu. Veškeré neoprávněné úpravy provedené bez svolení výrobce budou mít za následek zánik platnosti záruky. Sem patří například překročení maximálních uživatelských zatížení a používání produktu nesprávným způsobem. Záruka platí jen, je-li úplně vyplněn záruční list. Po převzetí reklamovaného zboží od zákazníka UAB „Kasko Group" nejpozději do 4 týdnů rozhodne, zda lze problém řešit cestou záruky. Jestliže se na problém záruka nebude vztahovat a zákazník s tím bude souhlasit, pak UAB „Kasko Group" problém opraví, bude-li možno. Veškeré náklady, včetně nákladů na přepravu, musí uhradit zákazník. Záruční oprava neznamená prodloužení záruky.

RO Emitem o garanţie de 24 luni de la data achiziţiei. Orice modificare neautoizata realizată fără aprobarea producătorului, va duce la anularea garanţiei. Acesta include depăşirea sarcinii maxime de încărcare sau utilizarea produsului într-o manieră necorespunzătoare. Garanţia este valabilă numai împreună cu cardul de garanţie completat. "Kasko Group" UAB decide în termen de 4 săptămâni de la dată primirii obiectului de la achizitor, dacă acesta beneficiază de garanţie. În cazul în care defectul nu este sub garanţie, şi clientul este de acord, problema se rezolva de către UAB "Kasko Group". Toate costurile, inclusive cele de transport, vor fi suportate de către client. Reparaţiile în garanţie nu extind perioada de garanţie.

SL Izdelku je zagotovljena 24-mesečna garancija od datuma nakupa. Proizvajalec in distributer prevzemata odgovornost le za napake, ki nastanejo neposredno zaradi proizvodnega procesa ali nekakovostnih materialov. Proizvajalec in distributer ne prevzemata odgovornosti za napake, ki nastanejo:
- zaradi uporabe izdelka v nasprotju z navodili za uporabo in vzdrževanje;
- zaradi uporabe neoriginalnih delov proizvajalca ali popravila izdelka v nepooblaščenem servisu;
- zaradi naravnih nesreč ali zaradi pomanjkanja znanja in nepazljivosti uporabnika.

Garancija velja samo z izpolnjeno garancijsko kartico. Po prejemu reklamiranega izdelka bo pooblaščen predstavnik družbe UAB „Kasko Group" ocenil okvaro in sporočil, ali gre za garancijski primer. Če gre za garancijo, bo UAB „Kasko Group" odločil, ali bo izdelek popravljen ali zamenjan z novim. Popravilo izdelka ne podaljša garancijskega obdobja. Rok za garancijsko storitev je 4 tedne od prejema izdelka v podjetje UAB „Kasko Group". Če izdelek ni predmet garancije, vse stroške popravila krije kupec.

"Kid-Man" is legitimate trademark of "Kasko Group" Ltd. All rights reserved. ©2026 "Kasko Group" Ltd.

GARANTINĖ KORTELĖ / GARANTIJAS KARTE / GARANTIIKAART / WARRANTY CARD / ГАРАНТИЙНАЯ КАРТА CARD DE GARANŢIE / ZÁRUČNÍ LIST / GARANCIJSKI LIST

Prekės pavadinimas **Preces nosaukums** **Kaubanimetus** **Products name** **Наименвание товар** **Nume produs** **Název výrobku** **Ime izdelka**	**Modelis** **Modelis** **Mudel** **Model** **Модель** **Model** **Model** **Model**	**Pardavimo data (įrašyti)** **Pārdošanas datums (ierakstīt)** **Müügikuupäev** **Date of purchase (insert)** **Дата продажи (вписать)** **Data achiziţiei** **Datum nákupu (uveďte)** **Datum nakupa (vpišite)**	**Garantinis terminas** **Garantijas termiņš** **Garantiiaeg** **Warranty period** **Гарантийный срок** **Perioada de garanţie** **Záruční doba** **Garancijski rok**
Dušo suoliukai Dušas soliņi Duši iste Shower benches Скамейки для душа Scaun de dus cu fixare pe perete si picioare Sprchové lavičky Dušo stolčki	☐ FLORI, 01-5105 ☐ SIENIS, 01-5106		**24** mėnesių / mēneši / kuud / months / месяцев / luni / měsíců / mesecev

Place for SN

Your dealer

Išleido / Izdevējs / Toodetud / Published by / Издатель
Publicat de / Zveřejnil / Izdajatelj:

UAB Kasko Group
A. Vivulskio g. 12D, 03221 Vilnius, Lietuva
Tel. +370 5 265 0000
www.kid-man.com • info@kid-man.com

Data / Datum / Kuupäev / Date / Дата / Datum / Data / Datum
2014-12-15

Paskutinio atnaujinimo data / Izdevuma datums / Viimase uuenduse kuupäev / Date of last update / Дата последнего обновления / Data ultimei actualizări / Datum poslední aktualizace
2026-11-09

UAB Kasko Group is certified to ISO 13485:2016 and ISO 14001:2015.

"Kid-Man" is legitimate trademark of "Kasko Group" Ltd. All rights reserved. ©2026 "Kasko Group" Ltd.